

ISMAIL ALI

## Kebijaksanaan Kesultanan Sulu dalam Mengurustadbir Sumber Ekonomi di Pantai Timur Borneo Utara, 1704 – 1878

**IKHTISAR:** Sejarah pemerintahan Kesultanan Sulu di Kalimantan Utara (Borneo Utara) bermula apabila Sultan Brunei menyerahkan sebahagian daripada jajahannya, dari Kiamanis hingga selatan Sungai Sibucu, kepada Sultan Sulu pada tahun 1704. Sememangnya, pada abad ke-17 lagi telah memperlihatkan kemunculan Sulu yang berpusat di Jolo, sebagai sebuah kerajaan maritim yang cukup berpengaruh dalam menguasai hal-ehwal kelautan, terutamanya di Laut Sulu dan juga di Laut Sulawesi dan Laut Cina Selatan. Kesultanan Sulu melalui para pembesarnya telah berusaha meluaskan pengaruh “ketuanan” Sulu di Kepulauan Melayu, terutamanya di pantai timur Borneo Utara yang bukannya semata-mata untuk meluaskan pengaruh politiknya, tetapi yang lebih penting lagi mendapatkan sebanyak mungkin sumber-sumber hutan dan maritim, termasuk hamba yang boleh diperdagangkan kepada para pedagang tempatan dan antarabangsa di pelabuhan Jolo. Makalah ini mengkaji kebijaksanaan, sistem, dan struktur pentadbiran Kesultanan Sulu dalam membangunkan ekonomi di pantai timur Borneo Utara, sebelum ianya diruntuhkan oleh BNCC (British North Borneo Chartered Company) pada tahun 1878.

**KATA KUNCI:** Kesultanan Sulu, Borneo Utara, ekonomi dan wilayah, kerajaan maritim, dan pengaruh ketuanan Melayu.

**ABSTRACT:** “The Policy of the Sulu Sultanate in Managing the Economic Resources in the East Coast of North Borneo, 1704 – 1878”. The history of administration of Sulu Sultanate in North Borneo has begun when the Sultan of Brunei transferred one of her territories to Sultan of Sulu from Kiamanis to southern Sungai Sibucu in 1704. Actually, the Sulu Sultanate, with its base in Jolo, had emerged as an influential and powerful maritime government ruling over the Sulu seas as well as Sulawesi and South China seas during the 17<sup>th</sup> century. The Sulu Sultanate through its officials tried to expand the sovereignty in the Malay Archipelago, especially on the east coast of North Borneo not just for political dominance, but more importantly for natural and marine resources as well as slaves to trade with local merchants and foreign traders in the Jolo harbour. This article studies the policy, system, and governance structure of the Sulu Sultanate and its effectiveness towards developing the economies in the east coast of North Borneo, before its downfall brought forth by the BNCC (British North Borneo Chartered Company) in 1878.

**KEY WORD:** Sulu Sultanate, North Borneo, economy and region, maritime government, and Malay ruler impact.

### PENDAHULUAN

Sejarah pemerintahan Kesultanan Sulu di Kalimantan Utara (Borneo Utara) bermula apabila Sultan Brunei

menyerahkan sebahagian daripada jajahannya, dari Kiamanis hingga selatan Sungai Sibucu, kepada Sultan Sulu pada tahun 1704. Ini bertujuan untuk

**About the Author:** Prof. Madya Dr. Ismail Ali ialah Pensyarah Kanan di Program Sejarah UMS (Universiti Malaysia Sabah); dan Pengarah UMS-KAL (Universiti Malaysia Sabah – Kampus Antarabangsa Labuan), Jalan Sungai Pagar, 87000 Wilayah Persekutuan Labuan, Sabah, Malaysia. Mobile: +60198994371. Emel: [ismailrc@ums.edu.my](mailto:ismailrc@ums.edu.my)

**How to cite this article?** Ali, Ismail. (2014). “Kebijaksanaan Kesultanan Sulu dalam Mengurustadbir Sumber Ekonomi di Pantai Timur Borneo Utara, 1704 – 1878” in *SUSURGALUR: Jurnal Kajian Sejarah & Pendidikan Sejarah*, Vol.2(2), September, pp.189-206. Bandung, Indonesia: Minda Masagi Press and UBD Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam, ISSN 2302-5808. Available online also at: <http://susurgalur-jksps.com/kebijaksanaan-kesultanan-sulu/>

**Chronicle of the article:** Accepted (February 28, 2014); Revised (May 10, 2014); and Published (September 24, 2014).

membalas jasa baik Sultan Sulu yang berjaya menewaskan musuh Sultan Brunei di Pulau Chermin (Tregonning, 1965; Osman, 1985; Ariff Dato' Haji Othman, 1988; dan Singh, 1984 dan 2000).

Pengetahuan dan pemahaman berhubung sejarah dan latar belakang sistem ekonomi, politik, dan sosial Kesultanan Sulu penting untuk dijadikan asas bagi memahami sejarah pembangunan ekonomi kelautan berasaskan perikanan di pantai timur Borneo Utara sebelum ditadbir oleh BNBC (*British North Borneo Chartered Company*) pada tahun 1881. Penglibatan Kesultanan Sulu dalam industri perikanan bukan sahaja setakat menghasilkan produk-produk perikanan, tetapi juga berjaya memasarkan produk-produk perikanan yang dihasilkan di pantai timur ke peringkat antarabangsa.

Abad ke-18 telah memperlihatkan kemunculan Kesultanan Sulu sebagai sebuah kuasa politik dan ekonomi yang disegani di selatan Kepulauan Filipina. Kedudukan Pulau Jolo yang strategik, iaitu terletak di tengah-tengah laluan perdagangan antara Cina dan Celebes (Sulawesi), telah membolehkan Jolo muncul sebagai sebuah pelabuhan persinggahan dan pertemuan yang utama kepada para pedagang di Laut Sulu. Menurut J.F. Warren:

The Sulu archipelago bridged two worlds and lay at a most strategic point for the maritime trade of the nineteenth century. China, the Philippines, and Mindanao were situated to the north. Borneo to the southeast and to Celebes and Moluccas. A watershed on the landscape of insular Southeast Asia, the Sulu chain of islands separated the autonomous Muslim maritime world of the eastern archipelago in the eighteenth and nineteenth centuries from the Philippines archipelago to the north-agrarian, Christianized, and administered by Spanish colonial authorities from Manila (Warren, 1981:xix).

Selain menjalinkan hubungan perdagangan dengan negara Cina;

Luzon (Manila, Iloila, Cotabato, Zamboanga); Celebes (Manado dan Makassar); Maluku (Ternate dan Tidore); dan Kepulauan Borneo (Bulungan, Berau, Samarinda, Pasir, dan Labuan), Kesultanan Sulu juga turut menjalinkan hubungan perdagangan dengan EIC (*East India Company*) yang berpusat di India, Sepanyol di Manila, dan Belanda di Indonesia (Warren, 1981:79).

Kejayaan Kesultanan Sulu menarik perhatian para pedagang untuk singgah di pelabuhan Jolo secara langsung telah menjadikan pelabuhan Jolo sebagai pusat pengumpulan dan pengedaran pelbagai hasil dari rantau Kepulauan Asia Tenggara, India, dan China. Ini telah menyebabkan J.F. Warren (1981:37), menggelarkannya sebagai “*a regional emporium in the commerce between European traders, Southeast Asian realms, and China*”. Menurut J.F. Warren lagi:

Sulu's ascendancy at the end of the eighteenth century developed out of the expanding trade between India, insular Southeast Asia, and China. Commercial and tributary activity become linked to long-distance marauding and incorporation of captive persons in a system which made Jolo the unrivalled centre for extracted produce for China trade. It is the unique character of the Sulu response and the interdependence of the three factors: external trade, raiding, and slavery (Warren, 1981:4).

Pemerintahan Kesultanan Sulu di Kepulauan Sulu dan pantai timur Negeri Sabah adalah bercorak monarki, iaitu diperintah oleh seorang Sultan dan dibantu oleh pembesar-pembesar Sulu. Berdasarkan kepada salahsila Sulu, atau “Tarsila Sulu”, Kesultanan Sulu telah diperintah oleh 32 orang Sultan yang bermula daripada Sultan Syarif-ul-Hashim, 1450-1480, hingga Sultan Jamal-ul-Kiram II, 1884-1936 (Majul, 1978). Di bawah sistem tersebut, Sultan Sulu yang bersemayam di Jolo merupakan “*the highest political authority*” kepada kerajaan Sulu (Majul, 1978).

Pentadbiran Sultan Sulu di jajahan takluknya pula diuruskendalikan oleh pembesar-pembesar Sulu yang bergelar: *Panglima, Sharif, Orang Kaya, dan Datu*. Cesar Adib Majul telah menggambarkan sistem pemerintahan Kesultanan Sulu, seperti berikut:

The whole of the Sulu territory belonged in theory of the Sultan, and he was considered to be the highest political authority. On each island of this predominantly archipelago state, he was represented by one or more *panglimas*, compared by the Europeans to governors, and under them were subordinate officials. But the *panglimas* in practice could not perform their official duties without the cooperation of the *datu*s living in the respective territories assigned to the *panglimas*. These chiefs, sometimes from pre-Islamic families, enjoyed power and prestige, derived from the number of their followers and their slaves and from the amount of their personal properties. The slaves tilled the land and served in the household, the followers paid tribute, and followed the *datu* to war. In turn the *datu* owned tribute to the *sultan*, through a strong chief could evade it. The richest and most powerful *datu*s advised the *sultan* in the council or *ruma bichara*, which discussed practically all important decisions and appointments (Majul, 1978:56).

Keagungan dan keutuhan empayer Kesultanan Sulu di rantau Kepulauan Melayu, semasa pemerintahan Sultan Harun-ar-Rashid, telah digambarkan oleh Cesar Adib Majul sebagai berikut:

[...] the relatively largest, best organized, and most political entity in the Philippines archipelago. Even before the time, the power of the Sulu was felt all over Luzon and the Visayan islands, the Celebes Sea, Palawan, North Borneo, and the China Sea, including Basilan the largest island in the Jolo archipelago were tributary in the Sultan at Jolo (Majul, 1965:24).

Keunikan sistem politik dan pentadbiran Kesultanan Sulu, yang berkonsepkan “*segmentary state*” (Warren, 1981:xxii; dan Singh, 2000:100) dan memperlihatkan

kepentingan hubungan antara Sultan dengan pembesar-pembesar Sulu, telah digambarkan oleh J.F. Warren sebagai “*mirror images of each other*” (Warren, 1981:xxiii). Walaupun Sultan Sulu dianggap sebagai “*the highest political and religious authority*”, namun, secara realitinya, kuasa dan kedudukan seseorang Sultan Sulu banyak bergantung kepada pembesar-pembesar Sultan.

Sistem pemerintahan secara tidak langsung oleh Kesultanan Sulu di pantai timur Borneo Utara telah digambarkan oleh Ranjit Singh sebagai berikut:

[...] the riches obtained as a result of the control which Sulu established over the hinterland resources of Sabah allowed for the political emergence and expansion of the sultanate. The Sulu Sultanate has been described as a “segmentary state” in which power was diffused among the *sultan* and the aristocratic *datu*. Theoretically, the *sultan* was supreme religious and political head, but in reality his power depended on his wealth, personality, and the alliances that he could forge with powerful *datu* (Singh, 2000:100).

Kepesatan pembangunan ekonomi Kesultanan Sulu di Jolo dan kekayaan khazanah hutan dan laut di pantai timur Borneo Utara telah menarik minat Kesultanan Sulu untuk memperluaskan pengaruhnya. Ini bertujuan untuk mendapatkan seberapa banyak sumber-sumber hutan dan maritim di pantai timur Borneo Utara untuk diperdagangkan dengan pedagang-pedagang dari Barat, Asia Tenggara, dan Cina yang singgah di pelabuhan Jolo. Menurut Robert Nicholl:

The little archipelago of Sulu has always been famous throughout South East Asia as a source of pearls [...]. The economy of Sulu was based upon the exchange of pearls and tortise-shell with the Chinese for silk and luxury goods. Writing in 1617, Chang Hsieh noted that in a good year the Chinese merchants made a profit of many hundred percent, and even in a bad year they never made less one hundred

percent [...]. Jolo, the capital island of the archipelago, was an international mart, from which Chinese goods were retailed over the whole region. For this reason, which ever power controlled the north east coast of Borneo, would seek to control the Sulu archipelago (Nicholl, 1996).

Untuk memudahkan sistem pentadbiran, *datu-datu* Sulu telah membahagikan pantai timur Borneo Utara kepada tiga buah wilayah jajahan, iaitu Marudu, Mangindora, dan Tirun (Warren, 1981:79). Wilayah Marudu (Malludo), yang terletak di utara pantai timur Borneo Utara, terdiri daripada Teluk Marudu, Paitan, Sugut, dan Labuk. Wilayah ini mempunyai keluasan kawasan yang meliputi Sungai Paitan, Sugut, Labuk hingga ke bahagian barat Teluk Sandakan dengan Sungai Besar sebagai pekan utamanya. Sharif Usman, yang digelar sebagai “*man of character and energy*” dan telah berkahwin dengan adik *Datu* Mohammed Buyo (Raja Muda Sulu), merupakan salah seorang pembesar Taosug yang berpengaruh dan berjaya menjadikan wilayah Marudu sebagai sebuah jajahan yang “*most fruitful, populous, and valuable district in all Borneo*”.<sup>1</sup>

Pada tahun 1870, Sharif Yassin, iaitu anak kepada Sharif Usman, telah membuat petempatan di Sungai Tandik untuk dijadikan pusat pengumpulan hasil-hasil hutan dan laut seperti: “*tortoise shells and pearls from the sea, and camphor, rattan, and beeswax from the interior [...] ever other year [...] for the Sultan and himself as well*” (Warren, 1981:81). Sugut, yang digambarkan sebagai “*considerable town*” (Warren, 1981) dan ditadbir oleh pembesar Taosug yang bergelar “orang kaya” pula, terkenal sebagai pengeluar rotan,

kapur barus, dan *camphor*. Antara kawasan petempatan penduduk yang utama di jajahan Marudu, termasuklah Bawengun, Tandik, Malansingin, Sipuni, Kudat, Tambalulan, dan Malubang (Mohd Ariff, 1995).

Wilayah Magindora (Magindara), yang terdiri daripada Sandakan, Madai, Giong, Kinabatangan, Sabahan, dan Tidong, merupakan antara pusat pentadbiran dan petempatan utama di wilayah Magindora. Dari segi geografinya, jajahan ini disaliri oleh beberapa batang sungai, seperti Sungai Kinabatangan, Sungai Segaliud, Sungai Sepilok, Sungai Seguntor, Sungai Bulu, Sungai Bode, Sungai Sekong, Sungai Sapagaya, Sungai Suanlamba, dan Sungai Sibuga.

Sandakan, yang terletak di muara Teluk Sandakan, telah muncul sebagai pusat pentadbiran, petempatan, dan pusat pengumpulan hasil-hasil hutan dan maritim yang terpenting di jajahan Magindora. Di wilayah Magindora, antara kawasan yang menjadi tumpuan petempatan penduduk, termasuklah di sekitar kawasan pesisir pantai Teluk Sandakan, Lingkabo, dan Pulau Timbang yang terdiri daripada tiga buah kampong, iaitu Kampung Timbang, Kampung Oopak, dan Kampung German, yang diketuai oleh *Datu* Mohammad Ashgari, *Datu* Mohammad Israel, dan *Datu* Haji Anseruddin (Bhar, 1980).

Pada awal abad ke-19, terdapat beberapa buah petempatan Taosug di Teluk Sandakan, seperti di Towson Duyon, Pulau Loobukon, Domendung, Segaliud, dan Tong Luly Luku, yang diperintah oleh *datu-datu* Sulu dan *panglima*. Mengenai perkara ini, Supriya Bhar menyatakan seperti berikut:

The district of Magindora centred on Sandakan Bay and the Kinabatangan river. Sandakan figured importantly in the Sulu Sultanate's development of the littoral procurement trade for several reasons. First, it had an excellent harbour. Hunt assessed the bay as “one of the

<sup>1</sup>Lihat, contohnya, J.F. Warren (1981:79). Robert Nicholl (1996) pula telah membahagikan wilayah Kesultanan Sulu di pantai timur Borneo Utara kepada enam buah wilayah, iaitu: Magindara, Sibucor, dan Kuran (Tirun) di pantai timur, Malludo (Marudu) di utara, Pappal (Papar), dan Kimahis (Kimanis) di pantai barat Borneo Utara.

finest harbours in the world or rather an assemblage of harbours with soundings and shelters for the whole navy of Great Britain". Moreover, Sandakan possessed considerable natural wealth, including varieties of bird (Bhar, 1980:23).

Melihat akan kepentingan Sandakan sebagai pusat pengumpulan hasil hutan dan laut di wilayah Magindora, Sultan Sharaf-ud-Din telah melantik anaknya untuk memerintah Sandakan mulai 1791 hingga 1808. Kawasan pesisir pantai Teluk Sandakan pula didiami oleh satu lagi komuniti Bajau Laut, yang menggelarkan diri mereka sebagai "Orang Sama" atau "*sedentary coastal people*" (Tregonning, 1965:115). David E. Sopher telah menggambarkan kehidupan masyarakat Bajau Laut yang tinggal di dalam bot, yang dipanggil "lipa-lipa" di kawasan perairan Teluk Sandakan, sebagai berikut:

[...] a quite distinct people, divers and fisherman, living in small boats, which usually congregate in groups. On certain occasions, several of these family groups may come together, forming communities of fifty to two hundred family boats. On these boats, the Bajau live almost exclusively, from birth to death, although they sometimes erect extremely crude temporary pile shacks on shore, some of them no more than three feet in height (Sopher, 1965).

Berbeza dengan Kinabatangan, Sabahan tidaklah begitu memainkan peranan yang penting dalam pembangunan ekonomi Kesultanan Sulu; dan ini telah digambarkan oleh J. Hunt, sebagai berikut:

[...] not marked on any chart, is the grand port of the Suloo on Borneo called Sabahan, situated upon a small river of considerable length and it is five days pull up to the *negri*. The chief here is *Datu Sapindin*, a nephew to the present *Sultan* of Sulo. There are 1,000 *Islams*, 800 *orang Ida'an dan cafir*, (and) a part of piles mounting 45 large guns; [...]. The *Islams* here, being for the most part Buguese, give this place more of a commercial turn than those further to the north (Hunt, 1967:56).

Wilayah Tirun (Kuran) pula terdiri daripada Sibuco, Sambakong, Leo dan Li Dong, Sicatak, Bulungan, dan Kuran (Berau) pula, yang terletak di Kalimantan Timur, Indonesia pada masa kini. Memandangkan kedudukannya yang agak jauh dari Jolo, maka pendominasian dan penguasaan Kesultanan Sulu terhadap wilayah ini adalah longgar, jika dibandingkan dengan jajahan Marudu dan Magindora.

Ketiadaan petempatan *datu-datu* Sulu di wilayah Kalimantan Timur telah membolehkan orang-orang Bugis yang datang daripada Sulawesi Selatan menguasai perdagangan di jajahan ini pada abad ke-18. Perkara ini dinyatakan oleh J.F. Warren, seperti berikut:

Most of the district fell more effectively within the Buginese than the Taosug sphere of influence [...]. The problems of inadequate communication with Sulu and a sparse migrant population that could not be forcefully supported by the Sultanate were complicated by stubborn Buginese resistance to the establishment of Taosug trading settlements in the southern area of the district. In the latter part of the eighteenth century, the Bugis of Kutai, Pasir, and Kylie moved their frontiers north into Tirun in the absence of Taosug authority and trade in the area (Warren, 1981:85).

Untuk menjalin hubungan dengan masyarakat di jajahan Tirun, *datu-datu* Sulu telah melantik pemimpin dari kalangan masyarakat Tidong yang mempunyai petempatan di muara Sungai Sibuco, Sambakong, dan Bulungan untuk mentadbir jajahan ini. *Datu-datu* Sulu hanya datang melawat wilayah ini sekali-sekala sahaja untuk menukarkan barangan, seperti garam, tembakau, ikan kering, kain, senjata, dan lain-lain lagi dengan masyarakat Tidong untuk mendapatkan sumber-sumber hutan, seperti rotan, lilin, dan sarang burung.

Pemerintahan Kesultanan

Sulu di utara Borneo Utara pula memperlihatkan kepentingan Pulau Balambangan sebagai pelabuhan persinggahan kepada EIC (*East India Company*) untuk mendapatkan hamba, mutiara, teh, rempah ratus, dan lain-lain lagi untuk diperdagangkan ke India dan Cina. Pulau Balambangan juga telah dijadikan tempat persinggahan pedagang-pedagang Eropah yang tidak berpeluang berdagang secara langsung dengan Kesultanan Sulu, apabila Jolo ditawan oleh Sepanyol pada tahun 1878. Dalam hal ini, J.F. Warren lagi menyatakan seperti berikut:

The trading settlement at Balambangan was established in the same year that the elderly Sultan Alimudin I (Azim-ud-Din) abdicated his authority in favour of one of his sons, Muhammad Israel [...]. Israel viewed with apprehension the independent activities of the factors at Balambangan who were determined to make the settlement an alternative market for the East India Company's, Chinese and Bugis traders who visited Jolo [...]. Asserting the Sultan's monopoly of control over foreign commerce, Israel also imposed a customs charge on all imports and exports of country trade vessels as well (Warren, 1981:27).

Semasa pemerintahan Kesultanan Sulu, penduduk di pantai timur Borneo Utara telah dibahagikan kepada dua penduduk pesisir pantai yang dikenali sebagai "Tau Higad" atau *People of the Coast*; dan penduduk pedalaman yang dikenali sebagai "Tau Gimba" atau *People of the Interior* (Warren, 1981:27). Dari segi petempatan pula, orang-orang Suluk, Bajau Laut atau Samal, Buludupi, Iranun, Tidong, Bugis, Balangingi, dan lain-lain lagi yang melibatkan diri sepenuhnya dalam aktiviti maritim, pemburuan hamba, dan perdagangan bertumpu di kawasan pesisir pantai, teluk, dan sungai.

Kawasan pedalaman pula didominasi oleh penduduk Ida'an, Murut, Dusun, dan lain-lain lagi yang mengeksploitasi sumber hutan. Menurut Ranjit Singh:

[...] in the ensuing endeavour, Suluk *datu* were encouraged to open up settlements in eastern Sabah to conduct viable economic operations. From the late eighteenth century, Suluk settlements began to spring up along the coasts and lower courses of Sabah east coast river from Marudu in the north, to Darval Bay in the southeast. A major ethnic component of these Suluk sponsored settlements was the Bajau who supplied the manpower needs (Singh, 2000).

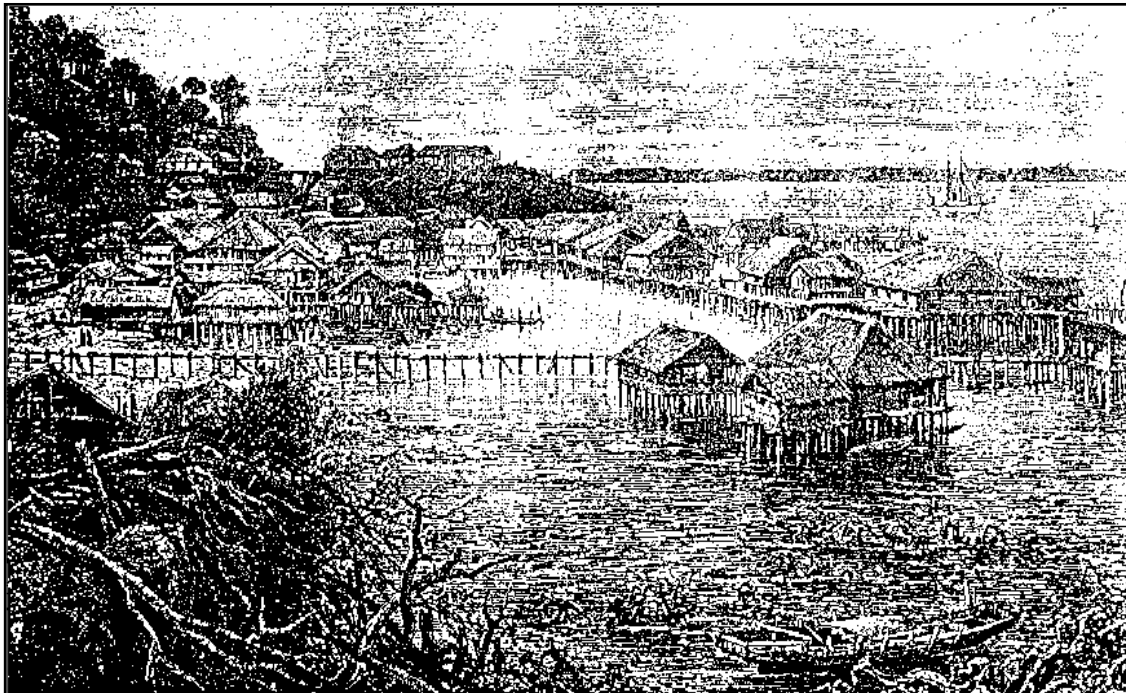
Pentadbiran *datu-datu* Sulu di pantai timur ini juga telah membahagikan penduduknya kepada tiga golongan, iaitu aristokrat, kebanyakan, dan hamba. Golongan aristokrat adalah merujuk kepada *datu-datu* Sulu yang bertanggungjawab menguruskan pentadbiran, pemburuan hamba, mengumpul, dan membawa sumber hutan dan laut ke Jolo. Orang kebanyakan pula merujuk kepada penduduk biasa yang menetap di jajahan Kesultanan Sulu. Sementara itu, istilah hamba didalam sistem sosial Kesultanan Sulu telah dijelaskan oleh J.F. Warren, seperti berikut:

Slavery in the Sulu Sultanate was not as rigidly defined an institution as in the West, where it was historically synonymous with poverty. Slavery in Sulu, as in other areas of Southeast Asia, was primarily a poverty relation but not exclusively so, and in this context must be understood to imply several possible statuses of "accrued persons" who have been more or less forcefully transferred from one society to another [...]. In Sulu, Banyaga could have family roles as husband or wife, they could own property, and they often filled a variety of political and economic roles – as bureaucrats, farmers, and riders, as concubines and traders – by virtue of which they were entitled to certain rights and privileges accorded to other members of the community (Warren, 1981:215).

Institusi perhambaan Kesultanan Sulu di pantai timur Borneo Utara dapat dibahagikan kepada dua kategori, iaitu "Ulu-Ulih Beli" dan "Ulu-Ulih

**Foto 1:**

Pemandangan Sandakan (Elopura)



Sumber: Arkib Negeri Sabah dan Muzium Negeri Sabah.

Pesaka”.<sup>2</sup> Kepentingan hamba kepada *datu-datu* Sulu telah dijelaskan oleh Alexander Darlymple, sebagai berikut:

[...] the slave rowed the boats, tilled the lands, serve in the households of their masters, aid in getting more slaves etc. The *datu*, who in theory were subjects to the *sultan*, were supposed to pay the tribute to him in terms of slaves, good, or money. The *datu*, in turn, exacted tribute from their followers (Darlymple, 1808:1).

Selain menghasilkan teknologi menangkap ikan, memproses, dan menghasilkan produk-produk perikanan, hamba juga diperlukan oleh *datu-datu* Sulu untuk mengemudikan “lanong” atau *joanga*, “garay” atau *panko/penjajap*, dan “salisipan” atau *vinta*, *baroto*, atau *kakap* (Darlymple, 1808:256), yang sarat dengan pelbagai produk laut dan hutan menyeberangi

<sup>2</sup>Lihat, contohnya, pendapat daripada David E. Sopher (1965:130). Sementara itu, J.F. Warren (1981) pula membahagikan hamba kepada dua golongan, iaitu “Banyaga” dan “Kiapangdilihan”.

Laut Sulu untuk sampai ke pelabuhan Jolo.

Selain dari itu, hamba juga bertindak sebagai pengikut dan tentera kepada *datu-datu* Sulu. Menurut Anne Lindsey Reber:

[...] slaves were very valuable, both economically and politically. They formed his private army and no *datu* went out unaccompanied by a group of armed retainers. They owed his boats, cultivated his land, and collected the merchandies—birds nest, tripang, and pearls which he used for trading (Reber, 1996:7).

Pemerintahan Kesultanan Sulu juga telah menjadikan Sandakan (Elopura) sebagai pusat pentadbiran, pusat pengumpulan sumber hutan dan laut, yang terdapat di wilayah Marudu, Magindora, dan Tirun; dan ianya merupakan pelabuhan yang terpenting di pantai timur Borneo Utara, sebelum dihantar ke Jolo, seperti yang ditunjukkan dalam foto 1.

“Sandakan” dalam bahasa Sulu membawa maksud *the place that was pawned* (tempat yang telah digadai); dan dalam bahasa Cina pula disebut “Ti-san-kan” yang bermaksud *third port* (Bhar, 1980). Menurut satu sumber lisan, istilah “gadai” tersebut dikaitkan dengan kewujudan sebuah kedai Cina yang memberikan kemudahan kredit kepada penduduk untuk mendapatkan keperluan harian mereka dan akan dibayar dalam bentuk komoditi hutan dan maritim yang mempunyai nilai di pasaran (temubual dengan informan A, 20/5/2014).

Sifat topografi pantai timur Borneo Utara (Sabah) yang disaliri oleh beberapa batang sungai utama, seperti Sungai Kinabatangan, Sungai Segaliud, Sungai Sepilok, Sungai Seguntor, Sungai Bode, Sungai Sekong, Sungai Sapagaya, Sungai Suanlamba, Sungai Sibuga, dan lain-lain lagi telah membolehkan *datu-datu* Sulu, bersama pengikut dan hamba masing-masing, sampai ke kawasan pedalaman dan membawa keluar sumber-sumber hutan ke pelabuhan Sandakan. Kepentingan sungai sebagai penghubung antara kawasan pantai dengan kawasan pedalaman telah digambarkan oleh *Handbook of British North Borneo*, yang diterbitkan di London pada tahun 1980, seperti berikut:

Rivers were the only major arteries linking the coastal areas and hinterlands. East coast rivers were difficult to enter even at high tide, because of the shifting sands bars across their mouths; but they provided the only means of access to the resources of Borneo's interior. Taosug entered the forest valleys and foothills of third heartland from their settlements on the Paitan, Sugut, Labuk, Kinabatangan, and Bulungan rivers (dalam Kay Kim, 1981:39).

Sungai Kinabatangan, yang terletak di wilayah Magindora, merupakan sungai terpanjang (350 batu) di Borneo Utara dan berperanan sebagai penghubung antara penduduk pesisir pantai dengan penduduk di kawasan

pedalaman. Ini terutamanya untuk membawa keluar hasil-hasil hutan, seperti sarang burung dari Gua Gomantong, damar, lilin, kapur barus, rotan, dan lain-lain untuk dipasarkan di pelabuhan Jolo. Mengenai sungai ini, lagi *Handbook of British North Borneo*, yang diterbitkan di London pada tahun 1980, dan dipetik oleh Khoo Kay Kim menyatakan seperti berikut:

The Kinabatangan, the largest Bornean river and the most important to the Sulu Sultanate, rose in the southern part of the mountain range that divides north central Borneo. This mighty river, three hundred and fifty miles long, wind and flows most of the distance until it empties into Sandakan Bay. Taosug *datu*s, in search of trading opportunities, visited the Kinabatangan every year. The river provided openings for their economy pursuits which ranged from bird's nest collecting in the mammoth Gomantan caves behind Sandakan Bay to the collection of wax procured at their behest by *Ida'an* people further upriver (Kay Kim, 1981:82).

Pemerintahan Kesultanan Sulu di pantai timur telah memperlihatkan kepentingan sarang burung yang diperolehi dari Gua Gomantong yang terletak di wilayah Magindora kepada ekonomi Kesultanan Sulu. Kepentingan sarang burung di pasaran antarabangsa bermula apabila seorang Sulu, bernama Abdullah, telah membawa beberapa karung yang berisi sarang burung sebagai ufti kepada Sultan. Terdapat dua jenis sarang burung yang dipungut, iaitu sarang burung berwarna putih dan hitam. Secara perbandingannya, sarang burung yang berwarna putih mempunyai nilai pasaran yang lebih tinggi, berbanding dengan sarang burung yang berwarna hitam. Ini disebabkan sarang burung yang berwarna putih dihasilkan daripada air liur burung layang-layang sepenuhnya tanpa bercampur dengan ranting kayu.

Pada tahun 1814, kira-kira 380 pikul sarang burung dari Gua Gomantong telah dihantar ke pelabuhan Jolo sebelum dieksport ke Benua Cina.



**Jadual 1:**  
Jumlah Eksport Hasil-hasil Hutan dari Sabah ke Jolo

Wilayah & Petempatan	Wax	Camphor	Rotan	Sarang Burung	Beras	Kapas
<b>Wilayah Marudu:</b>						
Teluk Marudu	200 pikul	20 pikul	-	27 pikul	-	15 pikul
Paitan	-	-	-	-	-	-
Sugut	-	-	-	-	-	-
Labuk	-	-	-	-	-	15 pikul
<b>Wilayah Magindora:</b>						
Teluk Sandakan	3 pikul	3 pikul	-	250 pikul	-	-
Kinabatangan	600 pikul	-	-	130 pikul	-	-
Giong	-	-	-	-	-	-
Madai	-	-	-	-	-	-
Sabahan	3 pikul	5 pikul	-	-	-	-
Tidong	300 pikul	2 pikul	-	200 pikul	-	-
<b>Wilayah Tirun:</b>						
Sibuco	100 pikul	-	-	50 pikul	-	-
Sambakong	-	-	100 pikul	20 pikul	-	-
Leo & Li Dong	-	-	-	25 pikul	-	-
Sicatak	-	-	-	100 pikul	-	-
Bulungan	-	-	-	-	-	-
Kuran/Berau	400 pikul	-	-	23 pikul	-	-

Sumber: J.F. Warren (1981:94).

**Jadual 2:**  
Eksport Sulu kepada Alexander Dalrymple, 1761-1836

Komoditi	Sultan Bantilan (Muizz-ud-Din) 1761 - pikul	Datu Emir Bahar (1835)
Wax	70	100
Camphor	300	1,000
Rotan	2	100
Sarang Burung	1,000	6,000
Beras	200	10,000
Kapas	100	5,000
<b>Jumlah</b>	<b>1,672</b>	<b>22,200</b>

Sumber: J.F. Warren (1981:65).

Pada tahun 1837, nilai bagi setiap pikul sarang burung yang dihantar ke pelabuhan Jolo ialah antara 200 hingga 250 peso (Kay Kim, 1981:80). Daerah Paitan, Kinarubatan, dan Kulepan pula telah muncul sebagai pengeluar *camphor* yang digunakan dalam bidang perubatan oleh masyarakat Cina.

Jadual 1 menunjukkan jumlah eksport sumber hutan, seperti kapur barus, lilin, beras, dan rotan, yang diperolehi dari Marudu, Paitan, Sandakan, Sabahan, Tidong, Labuk, Kinabatangan, dan Sibuco ke pelabuhan Jolo. Selain sarang burung, rotan yang didatangkan dari Teluk Marudu juga telah muncul sebagai salah satu

sumber hutan yang penting dalam senarai perdagangan luar Kesultanan Sulu sehingga mewujudkan sebuah petempatan baru di Paitan dan Sungai Sugut. Manakala jadual 2 menunjukkan jumlah eksport Kesultanan Sulu kepada Alexander Dalrymple antara tahun 1761-1836.

**PEMBANGUNAN DAN SUMBANGAN EKONOMI KELAUTAN PEMERINTAHAN KESULTANAN SULU TERHADAP KEMAKMURAN MASYARAKAT**

Pembangunan ekonomi kelautan berasaskan perikanan semasa pemerintahan Kesultanan Sulu adalah

dikuasai sepenuhnya oleh Sultan Sulu. Dasar “memiliknegarakan” ekonomi kelautan berasaskan perikanan ini telah membolehkan *datu-datu* Sulu menguruskan soal-soal yang berkaitan dengan “*collection, movement, and provision of produce for external trade*” tanpa sebarang persaingan (Warren (1981:37).

Pembangunan ekonomi kelautan berasaskan perikanan semasa pemerintahan Kesultanan Sulu dapat dibahagikan kepada tiga fungsi. Fungsi pertama ialah untuk tujuan perdagangan di pelabuhan Jolo, seperti tripang, mutiara, sirip jerung, kulit dan telur penyu, agar-agar, ikan masin, dan ikan kering. Fungsi kedua pula bertujuan untuk membekalkan keperluan sumber protein kepada golongan hamba yang tidak terlibat dalam perusahaan perikanan, tetapi menjadi buruh dalam pengeluaran sumber-sumber hutan. Akhir sekali, fungsi ketiga, sebagai alat pertukaran untuk mendapatkan hasil-hasil hutan yang dikeluarkan oleh penduduk yang tinggal di kawasan pedalaman.

Selain hamba, orang-orang Bajau Laut juga merupakan sumber tenaga buruh yang penting dalam pembangunan ekonomi kelautan berasaskan perikanan, terutamanya dalam industri tripang dan mutiara. Kepentingan orang-orang Bajau dalam ekonomi perikanan telah digambarkan dalam *Handbook of British North Borneo*, yang diterbitkan di London pada tahun 1980, dan dipetik oleh Khoo Kay Kim sebagai berikut:

[...] the major fisheries of tripang and dredgers of pearls and they made compulsory contributions of these commodities to the datu lords. Nevertheless, because the Bajau were so vital economically and were inclined to more surreptitiously to other water if mistreated, the *datu* seems to have been more tender of oppressing them (Kay Kim, 1981:70).

Semasa pemerintahan Kesultanan Sulu juga telah memperlihatkan

kepentingan garam kasar dalam industri ikan masin, yang diperolehi dari Sipac (Pulau Balangingi), Pulau Tunkil, dan Teluk Marudu. Selain digunakan untuk menghasilkan produk-produk perikanan, garam juga dijadikan sebagai alat pertukaran dengan penduduk pedalaman untuk mendapatkan hasil-hasil hutan. Lagi, Khoo Kay Kim menyatakan sebagai berikut:

The commercial production of salt was also important in Samal and Iranun settlements dedicated to tripang fishing. Certain communities in the Samalese group and on the Cotabato coast developed superior skill in manufacturing salt from seaweed and salt water [...]. The ideal conditions for the production of salt by this method were found at Sipac on Balangingi island, Tunkil island, and on the north Borneo coast in the vicinity of Marudu Bay [...]. The Taosug conducted an extensive trade in salt with the hinterland areas of the zone where there was a perpetual salt shortage. Considerable quantities of this coarse bitter salt were taken in cakes by Taosug traders and exchanged for hill rice, wax, bird's nest, and champor with inland people who were not able to make it for themselves, on Jolo, Basilan, Palawan, Mindanao, and the northeast coast of Borneo (Kay Kim, 1981:70-71).

Thomas Forrest telah menggambarkan teknik pembuatan garam kasar oleh orang-orang Samal, Bajau Laut, dan Kalibungan di Kabug semasa pemerintahan Kesultanan Sulu, seperti berikut:

They cut down a quantity of wood always near the sea side, and rear over it a sort of shed, of the leaves of the tree of the palm kind, such as the *sago*, the *nipa*, or others. This pile is then set on fire; but as any flame issues, they throw on salt water to check it. In the manner they continue, till the wood be consumed, there remaining a quantity of ashes strongly impregnated with salt [...]. These ashes they put into conical baskets, point downwards; and pour on fresh water, which carries off the salt into a through. They lye (residue) is then put into earthen pots, and boiled till it becomes sometimes a lump of salt, (and) sometimes salt in powder. They often

burn in this manner seaweed, of which the ashes make a bitter kind of salt (Forrest, 1792:221).

Pengetahuan dan pemahaman berhubung teknologi menangkap ikan yang digunakan semasa pemerintahan Kesultanan Sulu penting untuk dijadikan asas bagi memahami jenis-jenis ekonomi perikanan yang dihasilkan.<sup>3</sup> Antara teknologi menangkap ikan yang digunakan semasa pemerintahan Kesultanan Sulu, termasuklah pemungutan dengan tangan, penyelaman, batang kayu berlubang, bujak dan serampang, pancing, kelong, selambau, rambat, dan menuba, seperti yang diperjelaskan di bawah ini:

Pemungutan sumber laut dengan menggunakan tangan merupakan antara kaedah termudah dan terawal yang digunakan untuk menangkap ikan. Aktiviti pemungutan sumber laut yang terdampar di tepi pantai bertujuan untuk mendapatkan sumber-sumber laut, seperti belangkas, telur penyu, rumpai laut, balat, siput laut, dan lain-lain sumber-sumber laut yang terdampar di tepi pantai untuk dijadikan lauk keluarga. Kaedah ini biasanya digunakan oleh kanak-kanak dan kaum wanita sewaktu air laut berada dalam keadaan surut.

Selain kaedah memungut, penduduk yang tinggal di kawasan persisiran pantai juga menggunakan batang kayu berlubang untuk menangkap ikan. Kaedah ini biasanya dioperasikan di kawasan batu karang semasa air laut pasang untuk menangkap beberapa spesies ikan batu karang, seperti ikan kerapu, ikan gumbir, ikan lapei, lantaran, dan lain-lain lagi. Apabila air laut surut, ikan-ikan yang masuk ke dalam batang kayu tersebut, semasa air laut pasang, akan terperangkap di dalamnya.

Pendaratan sumber laut menggunakan kaedah penyelaman pula bertujuan untuk mendaratkan sumber laut, seperti tripang dan mutiara yang mendapat permintaan tinggi di pelabuhan Jolo (Ali, 1999:45-47).

<sup>3</sup>Untuk penjelasan lanjut berhubung teknologi menangkap ikan yang digunakan oleh nelayan di Borneo Utara semasa pemerintahan Kesultanan Sulu, sila lihat Ismail Ali (1999).

Untuk tujuan tersebut di atas, *datu-datu* Sulu bersama penyelam yang terdiri daripada orang-orang Bajau Laut (Samal), yang dikenali sebagai *pangloorookan* (Ali, 1999:74), telah mengharungi ombak dan badai di Laut Sulu semata-mata untuk mendapatkan tripang dan mutiara. Keahlian dan kemahiran orang-orang Bajau Laut melakukan kerja-kerja penyelaman tersebut telah dijelaskan oleh Alexander Dalrymple, seperti berikut:

The divers never use any expedient to facilitate their continuing under water, but drawing up their breath in the hallow of their hands; and even their scare ever is practised by professed divers who commonly go down in depths of seven or eight to twelve of fifteen fathoms; but through a few can dive in 20 fathoms, that is too great a depth for the fishery. They can swim to the bottom, tumbling when they first plunge into the water and then making long strokes, get out of sight in three or four. They rise a considerable distance from the place where go down, but this distance is merely accidental from the directions they go along to the bottom, their fortune in finding shells, and the time the divers continues under water; they generally remain from one to two minutes, but in warm sunshine they can stay, perhaps longer (Dalrymple, 1808:2).

Teknologi menangkap ikan semasa pemerintahan Kesultanan Sulu juga memperlihatkan penggunaan *bujak* dan *serampang*. Dari segi reka-bentuk, *bujak* adalah merujuk kepada sebatang kayu keras lurus yang mempunyai satu mata tajam di bahagian hujungnya dan digunakan untuk tujuan menangkap ikan jerung untuk mendapatkan sirip ikan jerung yang mempunyai nilai pasaran yang tinggi di pasaran antarabangsa (Ali, 1999:48). *Serampang* pula merujuk kepada sebatang kayu lurus yang mempunyai lebih dari satu mata di bahagian hujungnya dan digunakan untuk tujuan mendaratkan sumber ikan di kawasan batu karang (Ali, 1999:50). Antara spesies ikan yang didaratkan melalui kaedah ini, termasuklah ikan belais, ikan kitang,

pari, ikan putih, ikan ketambak, dan lain-lain ikan batu lagi.

*Pancing*, yang juga dikenali sebagai “hilaruk” dalam bahasa Sulu, merupakan satu lagi teknologi menangkap ikan yang digunakan oleh nelayan semasa pemerintahan Kesultanan Sulu (Ali, 1999:51). Antara spesies ikan yang ditangkap melalui kaedah ini, termasuklah ikan putih, ikan merah, ikan pasir-pasir, ikan kerisi, ikan ketambak, ikan kerapu, ikan lapei, ikan pisang-pisang, ikan lantaran, ikan anluping, ikan gumbir, dan lain-lain ikan batu lagi.

Selain *pancing*, nelayan juga turut menggunakan *bubu* yang mampu menangkap pelbagai spesies ikan pada satu-satu masa. Dari segi reka-bentuk, *bubu* yang dihasilkan oleh nelayan semasa pemerintahan Kesultanan Sulu adalah berbentuk selinder dan dioperasikan di kawasan muara sungai (Ali, 1999:53). Antara spesies ikan yang biasa didaratkan, termasuklah ikan merah, ikan sembilang, ikan bedukang, ikan utik, ikan unga, ikan ketambak, dan lain-lain lagi.

Teknologi menangkap ikan semasa pemerintahan Kesultanan Sulu juga turut menggunakan racun yang diperolehi dari sejenis tumbuhan liar di hutan, yang dikenali sebagai “tuba” dan mampu memabukkan ikan-ikan (Ali, 1999:55). Operasi menuba ikan biasanya dijalankan di kawasan perairan cetek dan berbatu karang, iaitu antara dua hingga empat kaki dalamnya semasa air laut surut dan tidak berarus, samada pada waktu siang atau malam hari dengan bantuan obor. Antara spesies ikan yang didaratkan melalui kaedah ini, termasuklah ikan belais, ikan pahat-pahat, ikan kitang, ikan kerapu, ikan ketambak, ikan gumbir, dan lain-lain spesies ikan batu lagi.

Teknologi menangkap ikan berasaskan *kelong*, yang dioperasikan oleh nelayan, dimiliki sepenuhnya oleh *datu-datu* Sulu. Penangkapan ikan menggunakan teknologi

*kelong* memerlukan kemahiran dan pengetahuan yang mendalam terhadap ciri-ciri fizikal laut dan habitat ikan. Ini kerana kesesuaian lokasi pemasangan *kelong* akan menentukan kuantiti dan kualiti ikan yang didaratkan (Ali, 1999:57). Antara spesies ikan yang didaratkan melalui kaedah ini, termasuklah ikan putih, ikan merah, ikan belais, ikan ketambak, ikan kurau, pari, sotong kelabutan, ikan sembilang, dan lain-lain lagi.

Selain daripada teknologi yang telah dijelaskan di atas, nelayan juga turut menggunakan *selambau* untuk menangkap ikan. *Selambau* adalah merujuk kepada sebuah pelantar berpukat yang didirikan di kawasan perairan yang agak jauh dari pantai. Dari segi struktur binaannya terdiri daripada dua komponen utama, iaitu sebidang pukut dan sebuah pelantar (Ali, 1999:59). Antara spesies ikan yang didaratkan menggunakan kaedah *selambau* ini, termasuklah ikan duai, ikan temanong, ikan basung, ikan gerunggong, ikan bilis, ikan lumahan, dan lain-lain ikan lagi.

*Rambat*, yang juga dikenali sebagai “laya” dalam bahasa Sulu, merupakan satu lagi teknologi menangkap ikan berasaskan *pukat* sepenuhnya. Dari segi reka-bentuknya, *rambat* adalah menyerupai sebuah tudung saji dan diperbuat daripada benang, tali besar, dan timah sebagai batu pemberat (Ali, 1999:60). Penangkapan ikan menggunakan kaedah ini memerlukan kemahiran dan teknik yang tinggi untuk menebarkannya. Antara spesies ikan yang biasanya didaratkan melalui kaedah ini, termasuklah ikan belanak, ikan kitang, ikan belais, ikan usus, ikan bilis, udang, dan lain-lain lagi.

Kepesatan pembangunan industri perikanan di peringkat “hulu”, seperti peranan *datu-datu* Sulu, golongan hamba, dan nelayan; kepelbagaian teknologi menangkap ikan; kepesatan perdagangan di pelabuhan Jolo; dan lain-lain lagi telah membolehkan

industri “hiliran” berasaskan perikanan dibangunkan. Antara jenis-jenis ekonomi perikanan yang dibangunkan di pantai timur Borneo Utara, semasa pemerintahan Kesultanan Sulu, termasuklah: (1) tripang kering, (2) mutiara, (3) ikan masin dan ikan kering, serta (4) lain-lain hasil kelautan, seperti yang dijelaskan berikut ini:

**Pertama, Tripang Kering.** Tripang atau *holothuria spp*, yang juga dikenali sebagai *beche-de-mer*, *sea cucumber*, atau *sea slug* (Nontji, 1987:139), telah muncul sebagai salah satu komoditi laut yang terpenting kepada ekonomi Kesultanan Sulu. Antara kawasan utama pengeluaran tripang di Laut Sulu dan Celebes, termasuklah di kawasan perairan Pulau Pangutaraan, Panducan, Siassi, Tawi-Tawi, Sitangkai, Teluk Sandakan, dan Sabahan. Perkara ini diperjelaskan oleh J.F. Warren, seperti berikut:

More than sixty species of tripang (principally *holothuria spp*) are found in the Sulu and Celebes seas. At the beginning of the nineteenth century, tripang fisheries were found throughout the whole of the Sulu chain, but especially near the islands of Pangutaraan, Panducan, Siassi, Tawi-Tawi, and Sitangkai. Hunt mentions that Samal Bajau Laut were dependent on collecting and processing tripang for their livelihood in all these localities as well as in Sandakan Bay, Sabahan, and places further south along the coast (Warren, 1981:69).

Penghasilan tripang kering adalah bertujuan untuk memenuhi permintaan di Benua Cina, terutamanya untuk tujuan perubatan. Oleh yang demikian, tidak hairanlah mengapa pedagang-pedagang dari Cina sanggup mengharungi Laut Cina Selatan dan Laut Sulu untuk sampai ke pelabuhan Jolo, semata-mata untuk mendapatkan komoditi tripang. Terdapat dua jenis tripang yang didaratkan, iaitu tripang berwarna hitam dan putih. Daripada segi harga dan kualiti, tripang berwarna putih, yang juga dikenali sebagai

“tripang susu”, mempunyai nilai harga dan kualiti yang lebih tinggi di pasaran antarabangsa.

Aktiviti pemprosesan tripang untuk dijadikan tripang kering dimulakan dengan membuang semua organ dalaman tripang yang tidak diperlukan dan dibasuh dengan air laut. Selepas itu, tripang akan digaramkan menggunakan garam kasar yang dibekalkan oleh *datu-datu* Sulu dan dijemur di bawah sinaran cahaya matahari, atau diasapkan untuk dikeringkan, sebelum diserahkan semula kepada *datu-datu* Sulu. Untuk mengatasi masalah tenaga buruh, *datu-datu* Sulu akan mendapatkan bekalan tenaga buruh melalui aktiviti perdagangan hamba yang diuruskendalikan oleh orang-orang Iranun. Mengenai perkara ini diperjelaskan oleh J.F. Warren, seperti berikut:

The statistics in the estados for Manila harbour show that the tripang trade developed rapidly after 1768. Perhaps the significance of the figure of ten thousand *piculs* of sun-dried tripang being marked from Jolo in 1835 can be best appreciated in terms of the labour required to deliver such a prodigious quantity. Tripang procurement and curing was labour intensive. It was not uncommon for a Taosug *datu* to employ several hundred fisherfolk (Samal retainers, slaves, or Samal Bajau Laut) in flotillas of fifty to one hundred small *vintas*, to collect tripang (Warren, 1981:70).

**Kedua, Mutiara.** Mutiara yang diperolehi daripada sejenis spesies tiram, yang dikenali sebagai “tepoi” atau *mother of pearl shell*, juga telah memainkan peranan yang penting kepada ekonomi Kesultanan Sulu. Kemashyuran mutiara yang terdapat di perairan Kepulauan Sulu, yang seringkali dikaitkan dengan kecantikan dan perhiasan, telah lama tercatat didalam rekod-rekod Cina se-awal tahun 1349 lagi. J.F. Warren, kembali menyatakan seperti berikut:

The Sulu pearls, which are better than those produced at Sha-li-pa-chou, Ti-san-kan (third port), and other places are white and round. Their price is very high. The Chinese used them for head ornaments. Their colour never fades, and also they are considered the most precious rarities. There are some about an inch in diameter. Even in the place of production the large pearls cost over seven or eight hundred "ting". The medium ones cost two or three hundred "ting", the small ones ten or twenty "ting" (Warren, 1981:105).

Labuk, yang terletak dalam jajahan Magindora, merupakan pengeluar utama mutiara di pantai timur Borneo Utara. Seperti juga dengan tripang, aktiviti pemungutan "tepoi" (mutiara) memerlukan bilangan tenaga penyelam yang ramai. Contohnya, pada tahun 1878, kira-kira 200 orang Bajau Laut telah diperlukan untuk menjalankan kerja-kerja penyelaman dan pemungutan mutiara antara bulan Januari hingga Mac (Warren, 1981:81).

Aktiviti memproses mutiara dimulakan dengan membelah "tepoi" untuk mengeluarkan butiran mutiara yang terdapat didalamnya. Semua butiran mutiara yang telah dikeluarkan akan dibasuh menggunakan air laut untuk memastikan tiada lagi daging "tepoi" yang melekat pada butiran mutiara dan diasingkan mengikut gred yang ditetapkan, sebelum diserahkan kepada *datu-datu* Sulu.

**Ketiga, Ikan Masin dan Ikan Kering.** Selain tripang kering dan mutiara, ikan masin dan ikan kering juga telah muncul sebagai salah satu komoditi terpenting di pantai timur Borneo Utara semasa pemerintahan Kesultanan Sulu. Antara fungsi utama ikan masin dan ikan kering, termasuklah untuk pasaran antarabangsa di pelabuhan Jolo, pembekal sumber protein kepada penduduk dan hamba yang tidak terlibat dalam ekonomi perikanan, dijadikan sebagai alat pertukaran oleh *datu-datu* Sulu untuk mendapatkan komoditi hutan yang dihasilkan oleh penduduk di kawasan pedalaman, yang

jauh dari laut. Industri ikan masin dan ikan kering dalam tempoh ini dihasilkan daripada ikan-ikan bermutu tinggi, seperti ikan putih, ikan merah, ikan kurau, ikan duai, ikan selunsung, ikan andapong, ikan belanak, ikan yu, ikan senangin, dan sebagainya.

Aktiviti pemprosesan ikan untuk dijadikan ikan masin dimulakan dengan membelah bahagian perut ikan untuk mengeluarkan organ-organ dalaman yang tidak diperlukan. Ikan-ikan tersebut akan dibasuh dengan air laut dan digaramkan menggunakan garam kasar yang dibekalkan oleh *datu-datu* Sulu. Ikan-ikan yang telah digaramkan akan disusun dan dijemur di atas para yang dibuat dari belahan buluh. Penggunaan garam kasar yang secukupnya dalam menghasilkan ikan masin adalah penting untuk memastikan ketahanan ikan-ikan tersebut agar tidak mudah dijangkiti ulat atau menjadi busuk apabila disimpan untuk satu tempoh yang agak lama.

Pemporsesan ikan kering agak berbeza sedikit dengan ikan masin, dimana ikan-ikan yang telah dibersihkan akan dibelah dua terlebih dahulu sebelum direndam didalam air laut atau air garam. Jadual 3 menunjukkan jenis-jenis ikan yang digunakan untuk menghasilkan ikan masin dan ikan kering, semasa pemerintahan Kesultanan Sulu.

**Keempat, Lain-lain Hasil Kelautan.** Pembangunan ekonomi kelautan berasaskan perikanan semasa pemerintahan Kesultanan Sulu juga memperlihatkan penghasilan beberapa produk perikanan lain, seperti sirip ikan jerung kering, kulit penyu, kerang-kerangan, dan lain-lain hidupan akuatik. Walaupun penghasilan sirip ikan jerung dan kulit penyu adalah terhad, namun dari segi permintaannya di pasaran antarabangsa adalah tinggi.

Sirip ikan jerung kering merupakan antara produk hiliran berasaskan perikanan yang mendapat pasaran baik di Cina. Aktiviti penghasilan sirip ikan

**Jadual 3:**

Jenis-jenis Ikan yang Dijadikan Ikan Masin dan Ikan Kering

Melayu	Kantonis	Inggeris	Saintifik
Duai putih	<i>Chong yu</i>	<i>White pomfret</i>	<i>Stromateus cinereus</i>
Duai hitam	<i>Hak chong</i>	<i>Black pomfret</i>	<i>Apolectus niger</i>
Ikan merah	<i>Hong kai</i>	<i>Redreef snapper</i>	<i>Lutianue sanguineus</i>
Kurau	<i>Mamoo</i>	<i>Threadfin</i>	<i>Polynemus indicus</i>
Sulungsung	<i>Mang chow loh</i>	<i>Estuary perch</i>	<i>Psammoperca lates</i>
Ikan putih	<i>Matek</i>	<i>Trevally</i>	<i>Caranx ignobilis</i>
Senangin	<i>Mayu</i>	<i>Threadfin</i>	<i>Eleutheronema tetradactylum</i>
Belanak	<i>Chai yu</i>	<i>Mullet</i>	<i>Mugil spp.</i>
Yu	<i>Sar yu</i>	<i>Sharks</i>	<i>Silachi Spp.</i>

Sumber: Disusun semula dari Mohammad Raduan Mohd Ariff (1995:106).

jerung dimulakan dengan memotong siripnya dan dibasuh dengan air masin, sebelum diletakkan di atas para atau pelantar untuk dijemur dan dikeringkan di bawah sinaran matahari. Daging ikan jerung pula akan digaramkan atau dikeringkan untuk dijadikan sumber protein kepada hamba-hamba yang bekerja di kawasan pedalaman dan sebagai bahan pertukaran dengan penduduk pedalaman.

Selain sirip ikan jerung, industri hiliran berasaskan kulit penyu juga turut diusahakan. Penghasilan kulit penyu dimulakan dengan cara memotong bahagian tepi cengkerang penyu untuk mengeluarkan semua organ dalaman penyu. Kemudian, cengkerang penyu akan dibasuh dengan air masin dan dijemur di bawah sinaran cahaya matahari untuk dikeringkan. Berbeza dengan sirip ikan jerung, penghasilan kulit penyu ini adalah bertujuan untuk memenuhi permintaan golongan aristokrat sahaja, iaitu sebagai barangan perhiasan.

Keseragaman barang-barang dagangan tersebut di atas telah memberi kelebihan kepada Kesultanan Sulu untuk memonopoli sepenuhnya barang dagangan berasaskan sumber maritim. Dari pelabuhan Jolo, pedagang-pedagang yang berasal dari India dan Cina akan mendapatkan tripang, mutiara, sirip ikan jerung, mutiara, *shell*, kulit penyu, ikan masin, dan ikan kering untuk dipasarkan

semula ke India dan Cina.

Kepentingan ekonomi perikanan dalam perdagangan luar Kesultanan Sulu telah digambarkan oleh J.F. Warren, sebagai berikut:

[...] played a major role in the Sulu Sultanate procurement trade. The Taosug drew heavily upon the resources of Sulu's fisheries for some of the products most sought after in China and the West – tripang, pearl, and mother of pearl bearing oyster [...] Sulu's pearl fisheries were renowned in Asia. Chinese records as early as 1,349 mention the pearls found in the "marine gardens" of the Sulu archipelago as important objects of trade (Warren, 1981:67).

Jadual 4 pula menunjukkan jumlah eksport mutiara, kulit penyu, dan tripang dari tanah wilayah Kesultanan Sulu di pantai timur Borneo Utara, iaitu Marudu, Magindora, dan Tirun. Berdasarkan jadual tersebut menunjukkan bahawa daerah Paitan didalam wilayah Marudu dan daerah Kinabatangan didalam wilayah Magindora merupakan pengeluar utama mutiara, iaitu sebanyak 30 kati. Daerah Paitan didalam wilayah Marudu dan daerah Sambakong didalam wilayah Tirun pula terkenal sebagai pengeluar kulit penyu, iaitu sebanyak 60 pikul. Sementara itu, Teluk Sandakan dan Tidong didalam wilayah Magindora, serta Leo & Li Dong didalam wilayah Tirun pula bertindak sebagai pengeluar utama produk berasaskan tripang, iaitu

**Jadual 4:**  
Jumlah Eksport Produk Laut dari Pantai Timur Borneo Utara ke Sulu

Wilayah & Petempatan	Mutiara	Kulit Penyu	Tripang
<b>Wilayah Marudu:</b>			
Teluk Marudu			
Paitan	25 kati	50 pikul	
Sugut			
Labuk			
<b>Wilayah Magindora:</b>			
Teluk Sandakan			150 pikul
Kinabatangan	5 kati		
Giong			
Madai			
Sabahan			
Tidong			40 pikul
<b>Wilayah Tirun:</b>			
Sibuco			
Sambakong		10 pikul	
Leo & Li Dong			1,000 pikul
Sicatak			
Bulungan			
Kuran/Berau			

Sumber: Disusun semula dari J.F. Warren (1981:94).

**Jadual 5:**  
Eksport Tahunan Kesultanan Sulu kepada Alexander Dalrymple

Komoditi Laut	Sultan Bantilan (Muizz-ud-Din) 1761	Datu Emir Bahar (1835)
Tripang	1,000 – 10,000	10,000
<i>Pearl Shell</i>	2,000	12,000
Kulit Penyu	100	600
Sirip Jerung	100	600
<b>Jumlah</b>	<b>35,400.00</b>	<b>23,200.00</b>

Sumber: Disusun semula dari J.F. Warren (1981:65).

sebanyak 1,190 pikul.

Jadual 5 pula menunjukkan jumlah eksport komoditi tripang, kulit penyu, sirip jerung, dan *pearl shell* oleh *Sultan Bantilan* pada 1761 dan *Datu Emir Bahar* pada tahun 1835 kepada Alexander Dalrymple. Berdasarkan kepada jadual tersebut menunjukkan bahawa *Sultan Bantilan* (Muizz-ud-Din) telah mengeksport kira-kira 35,400.00 pikul produk laut yang terdiri daripada tripang, *pearl shell*, kulit penyu, dan sirip jerung kepada Alexander Dalrymple pada tahun 1761. Sementara itu, *Datu Emir Bahar* pula telah mengeksport kira-kira 23,200.00 pikul produk laut yang terdiri daripada tripang, *pearl shell*, kulit penyu,

dan sirip jerung kepada Alexander Dalrymple pada tahun 1835.

Pemerintahan Kesultanan Sulu di Kalimantan Utara (Borneo Utara), terutamanya di bahagian pantai timur, adalah bertujuan untuk mendapatkan sebanyak mungkin sumber hutan dan maritim yang boleh diperdagangkan di pelabuhan Jolo. Tanah jajahan Kesultanan Sulu di pantai timur, yang terdiri daripada Magindora, Marudu, dan Tirun, hanya bertindak sebagai pengeluar sumber hutan dan maritim; dan dikumpulkan di pelabuhan Sandakan sebelum dihantar ke pelabuhan Jolo.

Kepentingan pelabuhan Jolo sebagai sebuah pusat pengumpulan dan



pengedaran pelbagai jenis komoditi yang didatangkan dari segenap ceruk rantau di Asia Tenggara, Eropah, India, dan Cina telah memberi ruang yang cukup luas kepada Kesultanan Sulu untuk memasarkan produk-produk laut berasaskan perikanan yang dihasilkannya. Dari pelabuhan Madras di India; pelabuhan Macao di Cina; Makassar di Sulawesi Selatan, Ternate di Maluku, dan Menado di Sulawesi Utara, Indonesia; Manila, Iloila, Cotabato, dan Zamboanga di Luzon, Filipina; serta Labuan, Bulungan, Berau, Samarinda, dan Pasir di timur Kepulauan Borneo, Indonesia, para pedagang telah membawa masuk senjata api, tekstil, pinggan mangkuk, teh, sutera, rempah ratus, gula, garam, kopi, hamba, hasil-hasil hutan, dan lain-lain lagi.

## KESIMPULAN

Abad ke-18 telah menyaksikan kemunculan Kesultanan Sulu sebagai sebuah kuasa ekonomi yang begitu dikagumi oleh para pedagang dari Eropah, India, Benua Cina, dan Kepulauan Melayu. Untuk memastikan hubungan perdagangan dan diplomatik ini terus berjalan, maka tidak hairanlah mengapa *datu-datu* Sulu, bersama pengikut masing-masing, sanggup mengharungi Laut Sulu untuk sampai ke pantai timur Borneo Utara, semata-mata untuk mendapatkan sumber maritim dan hutan yang boleh diperdagangkan di pelabuhan Jolo.

Pembangunan ekonomi kelautan berasaskan perikanan di pantai timur Borneo Utara dapat dibangunkan dengan sempurna oleh Kesultanan Sulu. Ini kerana industri berkenaan bukanlah sesuatu yang baru kepada Kesultanan Sulu, tetapi merupakan kesinambungan kepada perusahaan perikanan yang telah lama dibangunkan oleh Kesultanan Sulu di selatan Kepulauan Filipina. Pembangunan ekonomi kelautan berasaskan perikanan di pantai timur Borneo

Utara ini hanya merupakan sebahagian daripada dasar perluasan ekonomi kelautan berasaskan perikanan daripada Kesultanan Sulu.

Di bawah pemerintahan Kesultanan Sulu, penghasilan produk-produk perikanan di pantai timur Borneo Utara adalah untuk diperdagangkan di pelabuhan Jolo. Dalam erti kata yang lain, wilayah Kesultanan Sulu di pantai timur Borneo Utara, yang terdiri dari Magindora, Tirun, dan Marudu, hanya bertindak sebagai pengeluar komoditi hutan dan laut sahaja. Selain diperdagangkan di pelabuhan Jolo, produk-produk perikanan seperti ikan masin dan ikan kering juga turut dijadikan sebagai alat pertukaran untuk mendapatkan hasil-hasil hutan daripada penduduk di kawasan pedalaman Borneo Utara.

Keunggulan dan pendominasian Kesultanan Sulu di pantai timur Borneo Utara mula tergugat apabila Jolo, yang menjadi pusat pentadbiran Kesultanan Sulu, jatuh ke tangan kuasa Sepanyol pada 28 Februari 1851. Penawanan Jolo oleh Sepanyol adalah bertujuan untuk memecahkan monopoli perdagangan Kesultanan Sulu yang mengancam perdagangan Sepanyol di Manila. Pemerintahan Kesultanan Sulu di pantai timur Borneo Utara secara rasminya berakhir apabila Sultan Brunei, iaitu Sultan Abdul Mumin, dan Sultan Sulu, iaitu Sultan Jamal-ul-Azam, telah menyerahkan wilayah masing-masing kepada Baron Gustav von Overback dan Alfred Dent antara tahun 1877-1878.

## Bibliografi

- Ali, Ismail. (1999). "Pembangunan dan Perkembangan Teknologi Menangkap Ikan di Residensi Sandakan, Sabah". *Tesis M.A. Tidak Diterbitkan*. Kuala Lumpur: Jabatan Sejarah UM [Universiti Malaya].
- Ariff Dato' Haji Othman, Mohd. (1988). *Tuntutan Filipina terhadap Sabah: Implikasi dari Segi Politik, Undang-Undang, dan Politik*. Kuala

- Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Bhar, Supriya. (1980). "Sandakan: From Gun Running Village to Timber Centre, 1879-1979" dalam *Journal of the Malaysia Branch Royal Asiatic Society*, Vol.LIII(1), ms.120-148.
- Darlymple, Alexander. (1808). *Oriental Repertory*, Vol.1. London: East India Company.
- Forrest, Thomas. (1792). *A Voyage from Calcutta to the Mergui Archipelago Lying on the East Side of the Bay of Bengal*. London: G. Scott.
- Hunt, J. (1967). "Some Particular Relating to Sulo in the Archipelago of Felicia" dalam J.H. Moore [ed]. *Notices of the Indian Archipelago and Adjacent Countries*. London: G. Scott.
- Kay Kim, Khoo. (1981). "Sabah History and Society" dalam *Malaysia Historical Society*. Kuala Lumpur: PSM [Persatuan Sejarah Malaysia].
- Majul, Cesar Adib. (1965). "Political and Historical Notes on the Old Sulu Sultanate" dalam *Journal of the Malaysian Branch Royal Asiatic Society*, 38.
- Majul, Cesar Adib. (1978). *Muslim in the Philippines*. Manila: Saint Mary's.
- Mohd Ariff, Mohammad Raduan. (1995). *Dari Pemungutan Tripang ke Penundaan Undang: Sejarah Perkembangan Perusahaan Perikanan di Borneo Utara, 1750-1990*. Kuala Lumpur: Universiti Malaya Press.
- Nicholl, Robert. (1996). "Raja Bongsu of Sulu: A Brunei Hero in His Times" dalam *Monograf 19: Malaysian Branch of the Royal Asiatic Society*. Kuala Lumpur: Art Printing Work, 1.
- Nontji, Anugerah. (1987). *Laut Nusantara*. Jakarta: Penerbit Djambatan.
- Osman, Sabihah. (1985). *Pentadbiran Bumiputera Sabah, 1881-1941*. Bangi: Penerbit UKM [Universiti Kebangsaan Malaysia] dan Yayasan Sabah.
- Reber, Anne Lindsey. (1996). *The Sulu World in the Eighteenth and Early Nineteenth Centuries: A Historiographical Problem in British Writings on Malay Piracy*. Ithaca: Cornell University Press [dalam bentuk mikrofilem].
- Singh, Ranjit. (1984). *Brunei, 1839-1983: The Problems of Political Survival*. Singapore: Oxford University Press.
- Singh, Ranjit. (2000). *The Making of Sabah, 1865-1941: The Dynamics of Indigenous Society*. Kuala Lumpur: University Malaya Press.
- Sopher, David E. (1965). *The Sea Nomads: A Study of the Maritime Boats People of Southeast Asia*. Singapore: National Muzeum Singapore.
- Temubual dengan informan A, penduduk tempatan, di Sandakan, Sabah, Malaysia, pada 20hb Mei 2014.
- Tregonning, K.G. (1965). *A History of Modern Sabah*. Kuala Lumpur: University of Malaya Press.
- Warren, J.F. (1981). *The Sulu Zone, 1786-1898: The Dynamics of the External Trade, Slavery, and Ethnicity in the Transformation of Southeast Asian Maritime State*. Singapore: Singapore University Press.